



L'HALLOWEEN À NOS PORTES

page 3

Actualités

L'ACFO-TÉMISKAMING CÉLÈBRE
SON 50^E ANNIVERSAIRE

page 6

Arts et Culture

UN VERNISSAGE POUR RENDRE
HOMMAGE À HUGUETTE ROCHELEAU

page 4

motosport
Ville-Marie

1132, route 101
Duhamel-Ouest
Vente et Service
819 629-2393
motosportvillemarie.com

STIHL



MS170

289⁹⁵ \$

Liberté • Aventure • Évasion



668, ROUTE 101 SUD, GUIGUES (QC) J0Z 2G0

AGRIMAX

819 728-2323
WWW.AGRIMAX.CA

Châmpoux
ÉLECTRIQUE INC. ⚡

RBQ: 5608-5616-01



Électricité/Plomberie/Climatisation/Réfrigération

819 629-2573 78, rue St-Anne, Ville-Marie, Qc, J9V 2B7



SUBARU

ROUYN-NORANDA

IMAGINEZ-VOUS DANS VOTRE SUBARU!

CROSSTREK Plug-in Hybrid 2020



44 549\$

2.0L HYBRID
20 475 km
S0284

SUBARU FORESTER 2019



32 309\$

2.5L COMMODITÉ
33 397 km
22153A

SUBARU FORESTER 2021



41 479\$

2.5L LIMITÉ
20 684 km
S0292

SUBARU CROSSTREK 2020



32 794\$

2.0L SPORT
39 935 km
23018A

SUBARU OUTBACK 2019



39 294\$

2.5L LIMITÉ
37 484 km
S0268

SUBARU OUTBACK 2019



37 294\$

2.5L LIMITÉ
71 290 km
S0269

SUBARU CROSSTREK 2019



30 394\$

2.0L TOURISME
27 687 km
23007A

SUBARU OUTBACK 2019



30 794\$

2.5L COMMODITÉ
91 696 km
S0299

SUBARU ASCENT 2020



40 394\$

7 PLACES
25 475 km
22154A

SUBARU CROSSTREK 2016



19 294\$

2.0L TOURISME
150 599 km
23024A

SUBARU CROSSTREK 2020



27 394\$

2.0L COMMODITÉ
68 690 km
22171A

SUBARU CROSSTREK 2019



29 331\$

2.0L COMMODITÉ
44 642 km
S0294

1145, RUE SAGUENAY, ROUYN-NORANDA

(819) 762 7200

SUBARURN.COM



SUBARU

Confiance et évolution

Offrez-vous une expérience de propriétaire sans tracas

Une expérience d'achat et de propriétaire sans tracas, et les privilèges d'une voiture neuve!



Garantie limitée sur véhicule certifié



Inspection en 152 points



Privilège d'échange



Rapport d'historique CarProof^{MC}



Assistance routière



Options de financement



VÉHICULE
D'OCCASION
CERTIFIÉ SUBARU



Visitez subarurn.com pour en savoir davantage



Massacre sur la Mouttet - Maison hantée à St-Bruno-de-Guigues

VISIONS D'HORREUR ET PETITES DOUCEURS

Marjorie Gélinas | Journaliste de l'Initiative du journalisme local

Depuis quelques semaines, devant les résidences, organismes et commerces, on voit pousser des citrouilles, des toiles d'araignées, des squelettes et autres créatures d'outre-tombe. L'Halloween approche à grands pas et l'enthousiasme de la population pour cette fête est palpable. Au cours des deux dernières années, les gens ont dû user d'ingéniosité pour célébrer l'Halloween en mode distanciation sociale. Toutefois, cette année, c'est en présentiel que l'on distribuera des bonbons (ou des tours)!

Se donner la chair de poule

Les maisons hantées ont la cote en 2022. À Saint-Bruno-de-Guigues, le Massacre sur la Mouttet se tiendra le samedi 29 octobre, dès 19 h. Il s'agit d'une initiative de Sandra Barrette et Patrick Poulin. « Nous sommes dans les préparatifs depuis un mois et demi », explique madame Barrette. Les gens qui visiteront Massacre sur la Mouttet se promèneront dans un parcours extérieur-intérieur, avec une scène différente dans chaque pièce. On y rencontrera des personnages connus, interprétés par 35 figurants. Si la population est au rendez-vous, le couple poursuivra le projet l'an prochain. « Nous avons déjà notre idée en tête pour le tome 2 et cela devrait être époustoufflant! » Il y aura un coût d'entrée de 2 \$. « Après l'Halloween, le temps des Fêtes arrive toujours trop vite pour les familles plus démunies. Nous avons décidé d'offrir la totalité des entrées aux Paniers de Noël du Témiscamingue », précise Sandra Barrette. Elle ajoute qu'une sorcière attendra les visiteurs à la sortie pour recueillir des dons supplémentaires et les commentaires. L'activité est déconseillée aux jeunes enfants et aucun bonbon ne sera distribué lors de cet événement.

Dans le même esprit, le lundi 31 octobre, les amateurs de frissons sont invités à traverser le couloir de l'horreur dans les locaux du Carrefour Jeunesse-Emploi du Témiscamingue (CJET) à Ville-Marie. Audrey Cloutier, agente de projet pour

les volets entrepreneuriat, bénévolat et volontariat au CJET, est à l'origine de l'activité. « J'ai approché Vanessa Desrochers pour élaborer un projet mettant en vedette des personnages qu'elle et sa mère, Pamela Marchand, ont créés au fil des années avec la Maison de l'horreur », explique madame Cloutier. On se souvient de la Maison de l'horreur de Fabre, un événement à la fois grandiose et terrifiant qui a attiré les plus téméraires pendant une dizaine d'années à l'occasion de l'Halloween. Dans le couloir de l'horreur du CJET, « les gens peuvent s'attendre à rencontrer les personnages qui hantent leurs nuits à la suite du visionnement des films d'horreur classiques. Des friandises seront remises aux courageux qui traversent le couloir. Les enfants pourront aussi recevoir des friandises, mais il leur est déconseillé d'entrer dans le couloir de l'Horreur », précise madame Cloutier.

C'est aussi le 31 octobre que les membres du Comité événementiel de Lorrainville, en collaboration avec les élèves de l'école Marcel-Raymond, accueilleront les visiteurs au sous-sol du Centre Richelieu pour leur faire découvrir différentes stations d'horreur de leur salle hantée. De vingt à trente figurants seront présents pour effrayer les courageux qui oseront explorer le sous-sol aménagé spécialement pour l'occasion. Les plus jeunes ou les plus sensibles ne seront pas laissés pour compte et pourront recevoir des bonbons, qui seront distribués au rez-de-chaussée du Centre Richelieu.

Le 31 octobre également, la municipalité de Moffet organise un circuit sur le sentier pédestre près du Pavillon des Quinze. Dès 18 h, le sentier sera ouvert à tous et plusieurs personnages insolites y distribueront des surprises. À 19 h 30, il y aura un rassemblement au Pavillon pour la narration d'un conte avec personnages grandeur nature. Du chocolat chaud et du café seront offerts gratuitement.

Des sorties pour les petits et grands

Au cinéma du Rift, on propose aux familles de se costumer pour y visionner une comédie musicale, mêlant prises de vues réelles et animation : *Lyle, Le Crocodile*. Le film sera diffusé vendredi, samedi et dimanche.

Au Centre de Femmes du Témiscamingue, on invite les femmes à une soirée hommage aux sorcières le 28 octobre dès 17 h. Au menu : souper d'automne, ciné-causerie et soirée autour du feu. La sorcière Wicca Anita Huser sera présente en tant qu'invitée spéciale.

Si vous avez plutôt envie d'enfiler votre déguisement pour aller danser jusqu'au petit matin, deux options s'offrent à vous, puisque l'Odacieux et le Louise organisent des soirées d'Halloween le samedi 29 octobre. Du côté du Louise, c'est le DJ Simon Mayer qui fera danser les fêtards, tandis que le DJ Dany Arpin sera à l'Odacieux pour leur « Soirée effroyable ».

On veut des bonbons!

Enfin, l'Halloween, c'est avant tout une occasion pour les tout-petits de se déguiser en leur personnage favori pour parcourir les rues et récolter des

friandises. Plusieurs municipalités ont déjà confirmé la date de la collecte de bonbons. À Béarn, Duhamel-Ouest, Fabre, Fugèreville, Laforce, Laverlochère-Angliers, Lorrainville, Moffet, Nédélec, Guigues et Ville-Marie, c'est le lundi 31 octobre dès 18 h que les enfants pourront faire du porte-à-porte. À Latulipe-et-Gaboury, c'est le vendredi 28 octobre que la cueillette de bonbons aura lieu. La municipalité de Guérin, quant à elle, a décidé de troquer la collecte dans les rues pour une fête à la salle l'Héritage. Tous les organismes du village seront sur place le samedi 29 octobre, de 13 h à 16 h, pour remettre des bonbons aux enfants. Toujours le samedi, à Rémigny, les enfants sont attendus au centre récréatif dès 13 h pour fêter l'Halloween. Il y aura de la danse, du bricolage et, bien entendu, des bonbons. En soirée, ce sont les adultes qui auront droit à leur *party* d'Halloween, toujours au centre récréatif, dès 21 h. L'entrée est gratuite et un prix sera remis pour le plus beau déguisement de la soirée.

Définitivement, les options seront nombreuses pour souligner la fête, cette année! Joyeuse Halloween à toutes et à tous, petits et grands!

- ARMOIRES DE CUISINE
- VANITÉS DE SALLE DE BAIN
- AMEUBLEMENT COMMERCIAL
- Comptoirs de cuisine/salle de bain
- Portes et fenêtres FENPLAST

68, des Oblats Nord
VILLE-MARIE

Francis Lacasse,
propriétaire

Tél. : 819 629-3342
Téléc. : 819 629-2532

Courriel : distinctionplus@cablevision.qc.ca

www.armoiresdistinctionplus.ca

R.B.Q. : 2968-1343-18

HOMMAGE À HUGUETTE ROCHELEAU DES ŒUVRES QUI PERDURENT

Claudie Hamelin | Journaliste de l'Initiative du journalisme local

Le 22 octobre dernier avait lieu, à l'atelier Cent Pressions situé sur la rue Notre-Dame Nord à Ville-Marie, un vernissage visant à rendre hommage à l'artiste Huguette Rocheleau. Madame Rocheleau, née en 1947 à Lorrainville, est l'une des fondatrices de cet atelier, avec, entre autres, Francine Plante, Josée Lefebvre et Francine Brouillard. Madame Huguette Rocheleau est décédée en 2019. L'atelier Cent Pressions sert avant tout de lieu de création pour les trois propriétaires actuelles. Toutefois, les curieux sont les bienvenus pendant les heures de création, du lundi au vendredi de 11 h à 15 h, afin d'admirer leurs œuvres.

Madame Rocheleau était une artiste accomplie qui, même si elle était spécialisée dans les travaux d'aiguille comme la broderie, la couture, le crochet et le tricot, excellait dans

plusieurs autres formes d'art comme la gravure sur bois, la sculpture de pierre et d'argile et la peinture à l'aquarelle. « Nous voulions faire ce vernissage, car nous croyons que ça vaut la peine que les gens connaissent ses œuvres. Nous y tenions aussi, car c'était une belle personne. Elle était généreuse et talentueuse dans tout! Elle avait également une dextérité et un souci du détail hors du commun », mentionne son amie Francine Plante.

Comme dernier projet, madame Rocheleau a tricoté 200 toutous, qui étaient en vente avec d'autres de ses œuvres lors du vernissage. Elle a également exposé ses œuvres à plusieurs endroits et occasions, partout en Abitibi-Témiscamingue, entre 2003 et 2018, mais aussi en Nouvelle-Zélande en 2006, en Colombie-Britannique en 2005 et à Toronto en 2004. Elle a de plus participé à la Biennale internatio-

nale d'art miniature en Roumanie en 2003 et a fait partie du jury à deux reprises à la Biennale d'art miniature de la Galerie du Rift. Elle a également animé plusieurs activités lors des Journées de la culture entre 1999 et 2019. Madame Rocheleau a enseigné l'art plastique pour l'Association des parents d'enfants handicapés du Témiscamingue et faisait plusieurs activités artistiques en collaboration avec l'ACTIA. Madame Rocheleau partageait ses connaissances en animant des activités d'art dans plusieurs écoles primaires du Témiscamingue.

Pour un dernier au revoir ou pour admirer son talent, vous pouvez vous rendre au Parc des Pas perdus situé tout près de l'atelier Cent Pressions, où sont exposées des œuvres collectives auxquelles elle a participé. Vous découvrirez les œuvres de cette artiste et grande dame témiscamienne.





MUSÉE D'ART DE ROUYN-NORANDA
201, avenue Dallaire museema.org

ROSE-AIMÉE BÉLANGER
DU GRÈS AU BRONZE:
40 ANS DE SCULPTURE

28 octobre 2022 - 15 janvier 2023

Inauguration :
vendredi, 28 octobre 17 h



Destination

POUTINE





La Casse-Croûte Gauloise

TAKE-OUT - 819 629-2917
SALLE À MANGER - 11 À 20 H

Party de Noël

de la



Chambre de Commerce
Témis-Accord

Le 10 décembre

au Centre Richelieu de Lorrainville



Spectacle des 8 Sourcils



Prix 85\$ / Personne/entreprise membre CCTA

Prix 105\$ / Personne/entreprise non-membre CCTA

Les places sont limitées et sur la base de premier arrivé premier servi.

Buffet chaud avec choix • Service de Bar

“venez fêter avec d'autres entreprises. Offrez à votre équipe une soirée mémorable incluant un excellent souper, une soirée dansante et animation à prix abordable, sans avoir à l'organiser. UN PARTY CLÉ EN MAIN !”

Les entreprises peuvent réserver leur place en appelant le 819 629-8432 ou en visitant le site Web jesuistemisaccord.com.

PROMUTUEL
ASSURANCE

 **Desjardins**
Caisse du Témiscamingue

 **FM 93.1**
CKVM

 **VILLE de**
VILLE MARIE



50 ans ACFO -Crédit photo Jacinthe Rivard

L'ACFO-TÉMISKAMING SOUFFLE SES 50 BOUGIES

Dominique Roy | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

C'est le samedi 22 octobre, à la salle Riverside Place de New Liskeard, que l'Association canadienne-française de l'Ontario de la région du Témiskaming soulignait son demi-siècle d'existence. Près d'une centaine de personnes étaient de la fête.

Depuis 1972, l'organisme à but non lucratif encourage le développement des Franco-Ontariennes et des Franco-Ontariens de la communauté de façon stratégique. Essor et vitalité, attraction et rétention, participation et célébration ainsi que concertation sont les mots clés à l'origine des mille et une initiatives de cette association. Une ligne du temps de 1972 à aujourd'hui fut présentée lors de la soirée pour souligner tous les accomplissements de l'ACFO.

Les membres de l'organisation de ce gala ont fait appel à des entreprises de la région du Témiskaming pour valoriser

les talents d'ici. Pour le cocktail de 17 h, les plateaux de crudités ont été joliment préparés par Dominique Héroux, propriétaire de The Northern Plate. Par la suite, un savoureux repas fut servi, le tout préparé par le traiteur 28 on the Lake. Quant au gâteau d'anniversaire, impressionnant avec ses trois étages, il fut confectionné par The Orchard Cakes and Pastries. Enfin, les gens ont pu se déhancher au rythme de musique exclusivement francophone; la soirée dansante étant animée par Justin Breault, de DJ Bros.

Anne-Marie Loranger, coordonnatrice du gala, énumère quelques moments forts qui ont marqué cette soirée. Entre autres, des certificats ont été remis à l'ACFO-Témiskaming de la part de l'honorable Anthony Rota, député fédéral pour la circonscription Nipissing-Témiskaming, de Charlie Angus, député fédéral pour la circonscription Timmins-

Baie James, ainsi que des élus de la Ville de Témiskaming Shores représentés par le conseiller Jeff Laferrière. Le comité organisateur du Festival des Folies Franco-Fun a profité de l'occasion pour souligner le travail de quatre bénévoles en leur remettant le gilet officiel du festival, soit Michel et Réjeanne Massie ainsi que Thérèse et Richard Benoît. La traditionnelle pierre angulaire, remise chaque année à une ou un francophone qui se dévoue pour la communauté, fut décernée, cette fois-ci, à François Gauthier pour le projet Cœur du Village qui a vu le jour à Earlton au cours des dernières semaines. Bien sûr, la contribution de Jean-Claude Carrière fut soulignée; ce dernier ayant été à la barre de l'ACFO-Témiskaming pendant 24 ans. D'ailleurs, John Vanthof, député provincial pour la circonscription Timiskaming-Cochrane, a pris la parole pour livrer un brillant hommage à ces deux hommes d'exception.

C'est aussi lors de cette soirée que fut présentée la nouvelle directrice générale de l'organisme, soit Danika Brunet, d'Englehart, qui entrera en fonction dans quelques jours.

L'ACFO-Témiskaming est un service essentiel dans la communauté francophone. Il suffit de consulter son site Web pour voir à quel point il s'agit d'un organisme rassembleur. C'est l'organe vital qui contribue au développement du plein potentiel d'une culture dont les adeptes entretiennent des liens étroits. 14 partenaires et 42 organismes y sont associés, et c'est sans compter les événements et les initiatives qui y voient le jour : Festival des Folies Franco Fun, Projet Joyal, Tournoi de golf de la francophonie, Brunch des organismes, Tisser des liens, etc.

Longue vie à l'ACFO-Témiskaming!

UNE NUIT POUR LES SANS-ABRIS

(MF) – Le 25 octobre dernier était organisée La nuit des sans-abris 2022 par le Groupe image et le Carrefour Jeunesse emploi du Témiskamingue. L'activité qui se tient depuis maintenant plus de 30 ans sur la scène nationale en était à sa 7^e édition au Témiskamingue et avait lieu du côté de Ville-Marie et de Témiskaming. Cette soirée se veut une rencontre où toute la population est invitée à venir se rassembler afin de se sensibiliser à la réalité de l'itinérance. Au Témiskamingue, celle-ci existe sans nécessairement être vue par tous.

« La nuit des sans-abris s'est bien déroulée. Nous avons eu une participation record à l'événement. Il était

très intéressant de voir les gens avoir de belles discussions sur l'itinérance, la précarité financière et la pénurie de logements. Il y avait plusieurs intervenants et gens de la population qui ont pu échanger ensemble sur ces problématiques », raconte David Rollin, coordonnateur clinique du Groupe

Image. Lors de la soirée, l'organisme a reçu beaucoup de dons de vêtements chauds et aussi de nourriture. Le tout sera redistribué à sa clientèle. Ce fut aussi l'occasion pour certains de visiter les installations du Groupe image, de se renseigner sur le fonctionnement de l'organisme et ses services.



ÉCOLE DU CARREFOUR

DES JEUNES QUI ONT DES CHOSES À RACONTER!

Amy Lachapelle

De nombreux projets sont en cours pour les élèves de l'École Du Carrefour de Latulipe, dont un qui a rassemblé près de la moitié de ceux-ci. Le podcast de l'Est, qui en est à sa deuxième saison, est un balado qui a pour but de permettre aux élèves de parler de sujets qui les passionnent. Le projet, qui a vu le jour l'an passé, se poursuivra durant toute l'année scolaire afin de permettre aux jeunes de discuter de voitures, jeux vidéo, sports, en passant par l'astrologie et le motocross.

C'est Jérémie Rivard, enseignant en histoire, en géographie et en éthique et culture religieuse qui est à la tête de ce projet, qu'il a déjà expérimenté par le passé dans une autre école. « Ayant déjà produit un podcast en milieu scolaire à l'école Gilbert-Théberge de Témiscaming entre 2018 et 2021, j'ai voulu répéter l'expérience avec les élèves du Carrefour. Avec plus de 150 épisodes produits avec les élèves

de EGT, j'ai cru que ceux de Latulipe apprécieraient aussi créer leur propre podcast », explique-t-il.

Le podcast de l'Est, disponible via la plateforme BaladoQuébec, aborde une panoplie de sujets, selon les intérêts des participants. « Je veux laisser le plus possible la liberté aux élèves de choisir leur sujet préféré et ne pas leur en imposer. Les jeunes ont quelque chose à raconter, ils ont des expériences, des passions. Ils doivent toutefois me confirmer leur sujet avant l'enregistrement. Dans nos 30 premiers épisodes, nous avons parlé de l'adolescence en 2022, de hockey, de chasse, de pêche, de *creepypastas* (légendes urbaines), etc. », raconte l'enseignant.

Habitué au podcast, monsieur Rivard guide les jeunes à travers cette expérience. En effet, depuis 2021, l'enseignant participe à un balado



Photo tirée de la page Facebook du Carrefour

sur l'histoire appelé *Sur la terre des hommes* en compagnie de Jonathan le Prof et Stéphane Roussel, qui compte plus de deux cents épisodes sur BaladoQuébec. Il s'y connaît donc et peut aider les jeunes dans cette expérience de communication, qui est nouvelle pour plusieurs d'entre eux. « Il y a un peu de gêne, mais mon rôle est de les rendre à l'aise et en confiance, souligne Jérémie Rivard. Certains

en sont à leur deuxième année et ils avaient hâte de continuer là où ils avaient laissé l'an dernier. »

Curieux de savoir ce que ces jeunes ont à dire? Rendez-vous sur [baladoQuébec](https://baladoquebec.com) pour écouter Myki, Charles, Jérémie, William Jake, Isabelle, Tyler, William, Maïka, Vincent, Mélyna, Danaël, Nathan, Vincent, Phoenix, Kayleen, Enrick, Alexandra, Aurélie, Anthony et Tania!

**PRÉPARE-TOI
POUR L'HALLOWEEN!**
ENTRE DANS LA ZONE...

**Les
AILÉES**
Éditeur Jeunesse



Boutique au 22, rue Ste-Anne,
Ville-Marie ou zailees.com



L'ÉCONOMIE CIRCULAIRE, VOUS CONNAISSEZ?

Alexandra Cotten | Journaliste de l'Initiative du journalisme local

Le mois d'octobre est le mois de l'économie circulaire. Pour l'occasion, le Reflet s'est entretenu avec Annick Langlois, enseignante en intégration sociale au Centre Élisabeth-Bruyère à Rouyn-Noranda afin qu'elle nous renseigne sur cette pratique qui vise à réduire la production de déchets.

L'économie circulaire est en fait l'action de récupérer des matériaux ou des items que l'on jette normalement dans le bac de recyclage, afin que des organismes les récupèrent pour leur donner une seconde utilité. Par exemple, les cartons d'œufs et les contenants de yogourt grand format sont récupérés par la banque alimentaire et servent à la distribution des denrées et des plats préparés, tandis que les pots de plantes et de fleurs en plastique peuvent être redonnés à des serres. Les sacs de lait aussi se réinventent : une entreprise de New Liskeard les amasse afin d'en fabriquer des matelas qui sont envoyés par la suite à Montréal, pour les personnes sans-abri.

Un autre item qui peut très bien être récupéré, ce sont les restes de cire Scentsy, parfaite pour la confection de chandelles. « [Mais les items qui connaissent] le plus grand roulement, ce sont définitivement les cartons d'œufs et les contenants de yogourt », affirme madame Langlois.

Le centre Elisabeth-Bruyère est un point de dépôt d'économie circulaire depuis le printemps 2020, mais connaît un certain essoufflement depuis l'été dernier. « Je suis en démarche pour essayer de trouver de nouvelles entreprises, de nouveaux organismes qui, peut-être, réutilisent déjà des objets et qui aimeraient qu'on devienne leur point de dépôt », explique Annick Langlois, précisant d'ailleurs qu'elle souhaite augmenter la publicité afin que la population soit consciente que ce service existe.

Pour l'instant, on ne retrouve pas d'autre point de dépôt en région. Cependant, si une compagnie ou un organisme du Témiscamingue,



par exemple, désire récupérer des matériaux ou des items lorsqu'ils sont de passage à Rouyn-Noranda, ils sont invités à le faire. Il est également possible de pratiquer l'économie circulaire à plus petite échelle, sans nécessairement passer par un point de dépôt officiel, en récupérant certains de nos items recyclables pour des projets de bricolage. Certaines écoles et autres organismes seraient ravis de recueillir ce genre de dons.

Finalement, il est important de se souvenir que « le meilleur déchet, c'est celui qu'on ne crée pas », souligne madame Langlois, mais que lorsque c'est inévitable, c'est bien de savoir que nous avons d'autres alternatives que de jeter à la poubelle ou au bac de recyclage!

Pour plus d'information, on vous invite à visiter la page Facebook [Économie Circulaire en Abitibi-Témiscamingue](#).

DONNER AU SUIVANT

Alexandra Cotten | Journaliste de l'Initiative de journalisme local

Le comptoir Jean XXIII est un incontournable au Témiscamingue. Depuis 55 ans, cet organisme à but non lucratif a pour mission de redonner à la population témiscamienne, par la vente d'une panoplie d'articles pour toute la famille à des prix très abordables et par ses dons à de nombreux organismes communautaires et fondations. Fondé à l'époque par des femmes ayant à cœur d'aider les gens dans le besoin, le comptoir gagne aujourd'hui en popularité et la clientèle à ce jour a évolué, s'est diversifiée. On peut attribuer cela à l'engouement pour des pratiques plus consciencieuses de l'environnement, tel que l'achat d'items seconde main et réduire la surconsommation.

Aujourd'hui, l'équipe du comptoir Jean XXIII souhaite s'adresser à la population afin de la sensibiliser au travail effectué par les bénévoles. En effet, cet organisme doit son bon fonctionnement à une trentaine de bénévoles, dont la grande majorité est des femmes retraitées, et ne bénéficie d'aucune subvention. Tous les profits vont aux fondations et organismes communautaires locaux.

Même si les clients sont généralement extraordinaires et font preuve de respect, certaines personnes ne saisissent pas exactement ce qu'est le Comptoir Jean XXIII, confie Yvette Duquette et Lyse Marcotte, toutes deux bénévoles. En effet, il ne s'agit pas d'un centre de tri ou de recyclage. Pourtant, il arrive qu'elles reçoivent des items en très mauvais état, des articles non sécuritaires et même des déchets. « On veut que les gens soient plus

attentifs », espère madame Duquette, « qu'ils comprennent que nous faisons notre possible avec les ressources que nous avons ». Cette dernière souhaite aussi rappeler aux donateurs de faire attention au poids des sacs, de séparer leurs items en plusieurs sacs pour éviter que ce soit trop lourd à soulever. Il est important de faire sa part pour aider au bon fonctionnement de l'organisme, afin que celui-ci puisse mieux donner en retour.



Petit rappel des items qui ne sont pas recueillis par le comptoir : les vêtements déchirés, abîmés ou très sales (ils doivent arriver déjà lavés); les électroniques, comme les grosses télévisions; les objets avec fils électriques dégradés et non sécuritaires; les articles de bébé comme les sièges d'auto ou les couchettes; les jouets brisés et dangereux pour les enfants; les encyclopédies et les matériaux, de rénovation par exemple.

Chacun doit se poser des questions avant d'apporter un item : « Est-ce que je porterais ce vêtement? Est-ce que je donnerais ce jouet à mon enfant? » Si la réponse est « non, il est trop abîmé », c'est simple : on ne l'apporte pas au comptoir!

L'équipe du Comptoir Jean XXIII est fière du soutien continu de la population témiscamienne au fil des années, et rappelle que le seconde main, c'est adapté à toutes les tranches de la société. « On n'est pas un magasin pour les pauvres », précise madame Marcotte, souhaitant briser les derniers tabous qu'il pourrait rester.

L'IMPLICATION BÉNÉVOLE DE DEUX ÉTUDIANTES EN PHARMACIE

Dominique Roy | Journaliste de l'Initiative du journalisme local

Kariane Gilbert, de Laverlochère, et Da-Rose Adam-Pâquet, de Fugèreville, étudient à l'Université Laval de Québec. Elles en sont à la deuxième année de leur parcours menant au doctorat de premier cycle en pharmacie. Toutes les deux font partie du comité PharmaAIDE qui rassemble annuellement plus d'une centaine d'étudiants en pharmacie de l'ULaval. La mission de ce comité : amasser des fonds pour Pharmaciens Sans Frontière Canada. Pour les deux étudiantes de 20 ans, ce type d'implication à vocation humanitaire est une grande source de fierté.

PharmaAIDE et Pharmaciens Sans Frontière (PSF) Canada

C'est depuis 13 ans que le comité PharmaAIDE de l'ULaval organise des activités et des événements dans le but d'amasser des dons pour PSF Canada, un organisme humanitaire qui mène plusieurs missions à travers le monde dans le but de faciliter l'accès aux médicaments et aux soins pharmaceutiques, et ce, de façon durable. C'est par l'enseignement, la formation et l'exploitation de ressources locales que PSF Canada parvient à faire une différence auprès de nombreuses communautés chaque année.

L'implication bénévole des deux Témiscamiennes

C'est sur une base volontaire que les

deux jeunes femmes ont décidé de s'impliquer au bon déroulement des activités de financement organisées par PharmaAIDE. « Je suis vice-présidente du sous-comité "bar". Je fais partie de ce comité avec deux autres étudiantes du programme de pharmacie. Notre rôle est d'organiser le party de mi-session pour les étudiants



Da-Rose Adam-Pâquet

du programme de pharmacie et la soirée suivant le défilé du PharmaAIDE qui aura lieu au mois de mars », explique Kariane Gilbert. Quant à Da-Rose Adam-Pâquet, elle est vice-présidente du comité qui voit à la gestion des bénévoles. « Ma collègue et moi avons la tâche de recruter et de s'occuper des bénévoles qui fourniront une

grande aide durant diverses activités qui auront lieu au courant de l'année. » Outre le défilé de mode, la vente de billets pour le party de mi-session des étudiants en pharmacie, d'autres activités de financement sont prévues, entre autres, une vente d'épinglettes à l'effigie du domaine de la pharmacie, une vente aux enchères de paniers cadeaux à Noël et une campagne de sociofinancement GoFundMe.

Cette implication revêt une grande importance. « Je crois que les soins pharmaceutiques devraient être accessibles à tous pour favoriser la santé mentale », dit Madame Gilbert. « Savoir que les fonds amassés par ce comité font une différence à l'échelle internationale est l'une des raisons qui m'ont poussée à m'impliquer. Je trouvais vraiment intéressant de promouvoir l'accès aux médicaments essentiels, l'accès à l'éducation ainsi que l'accès à la formation aux soins pharmaceutiques dans les pays du tiers-monde. Puis, j'aime bien les relations humaines et je voulais tester mes capacités et aptitudes à la gestion de personnel. Le poste de VP Bénévoles m'a semblé combler ces critères à merveille », ajoute madame Adam-Pâquet.

PharmaAIDE espère amasser au-delà des 10 000 \$ cette année, afin de continuer à faire partie des plus grands



Kariane Gilbert

donateurs de PSF Canada. Quant à une implication plus directe au niveau international, l'idée ne déplaît pas aux deux étudiantes. Dans leur programme, il existe une concentration qui permet de faire un stage à l'étranger à l'été suivant la 3^e année d'études. Kariane Gilbert se dit intéressée par cette concentration qui lui permettrait de vivre une réalité complètement différente. « Ce stage est aussi une occasion pour les étudiants de faire de l'éducation au sujet des soins pharmaceutiques dans les pays en développement. » Quant à Da-Rose Adam-Pâquet, elle a d'abord l'intention de s'accomplir professionnellement au Québec, mais elle n'est pas indifférente à un tel projet dans un avenir plus lointain.

LE PROJET RABASKA REMPORTE UN PRIX PROVINCIAL

Rabaska est un projet de gestion des risques d'homicide conjugal ou intrafamilial propre à l'Abitibi-Témiscamingue. Rabaska est formé d'une équipe interdisciplinaire qui utilise un modèle de gestion des risques, dont les cellules de crise, pour intervenir rapidement lors de situations à haut risque d'homicide (suivi ou non d'un suicide). Unique à notre région et répondant à ses caractéristiques propres, le projet Rabaska s'inspire de modèles similaires ailleurs dans la province, et ce, grâce à la générosité de partenaires qui ont à cœur la protection des personnes.

La mission du projet Rabaska est d'améliorer la collaboration entre différents services en matière de violence conjugale lors d'une situation à risque d'homicide intrafamilial sur le territoire de l'Abitibi-Témiscamingue. Il vise, à partir d'un langage commun, à intervenir rapidement; à rassembler les ressources et créer un filet

de sécurité autour des personnes (hommes, femmes et enfants) vivant une situation à haut risque d'homicide conjugal ou intrafamilial; à assouplir certaines procédures et à mobiliser les partenaires régionaux et locaux afin d'intervenir efficacement sur le terrain.

Remise du prix distinction de l'Association des services de réhabilitation sociale du Québec (ASRSQ)

Le 6 octobre dernier, dans le cadre du colloque 2000, l'Association des services de réhabilitation sociale du Québec (ASRSQ) a remis le prix distinction à Rabaska. Le prix distinction est remis à un projet ou une action unique et exceptionnelle en matière de justice pénale, de prévention du crime ou de réintégration sociocommunautaire des personnes contrevenantes adultes.

« Cette reconnaissance récompense le travail d'une équipe engagée quotidiennement dans les objectifs et les principes que Rabaska s'est donné depuis 2014 », soulignait Anne-Renée Jacob, directrice de Rabaska, lors de la remise du prix.



Photos gracieuseté

Rabaska a été choisi en raison de la pertinence et de l'ampleur des partenaires impliqués ainsi qu'en raison des formations offertes. « Lors des forma-

tions, nous répétons aux répondants l'importance d'identifier les risques et de les déconstruire rapidement en proposant des stratégies d'intervention visant la prévention du passage à l'acte. Le réseautage des partenaires et les liens de confiance développés au fil des ans sont également des pierres angulaires de notre organisation. Je tiens à remercier l'ensemble des partenaires. C'est grâce à vous que Rabaska rayonne jusqu'ici », a conclu madame Jacob.

Cet automne, Rabaska entreprend sa tournée régionale de formation. L'an dernier, l'organisation aura répondu à vingt-trois demandes de soutien en provenance de seize organisations différentes permettant ainsi de mettre en place des filets de sécurité pour soixante-sept personnes visées directement par un risque, soit auprès des personnes victimes (exemple : conjoint, enfants, beaux-parents) et de l'agresseur.

SEMAINE QUÉBÉCOISE DE RÉDUCTION DES DÉCHETS (SQRD)

La Semaine québécoise de réduction des déchets (SQRD) se tient cette année du 21 au 30 octobre 2022 sous le thème « Repenser pour mieux réduire »!

Saviez-vous que lorsque vous réduisez votre consommation et votre production de déchets, vous contribuez à diminuer les impacts économiques, sociaux et environnementaux de l'enfouissement de matières résiduelles? C'est ce qu'on appelle la réduction à la source et c'est le premier et le plus important des 3R (réduction à la source, réemploi, recyclage).

Pourquoi est-ce le plus important? C'est simple : le déchet qui pollue le moins est celui qu'on ne produit pas!

Donc, comment faire pour réduire à la source?

En fait, la première chose à faire c'est d'évaluer vos besoins : ai-je vraiment besoin d'ustensiles jetables ou d'un verre en styromousse pour mon café?

Lors de nos achats, posons-nous des questions sur la nécessité ou l'utilité de se procurer un bien ou sur la qualité de celui-ci (emballage, provenance, durée de vie, etc.)? Est-ce possible de louer, d'échanger ou même de réparer un bien au lieu d'en acheter un neuf?

La clé, c'est d'éviter d'acheter des produits jetables, suremballés ou offerts en portions individuelles. C'est la meilleure façon de diminuer la quantité de matières produites.

Au Témiscamingue, il en coûte plus d'un million de dollars par année pour transporter et disposer nos déchets. Donc, en faisant quelques petits gestes de réduction à la source, vous allez contribuer collectivement à diminuer la facture de déchets de tous!



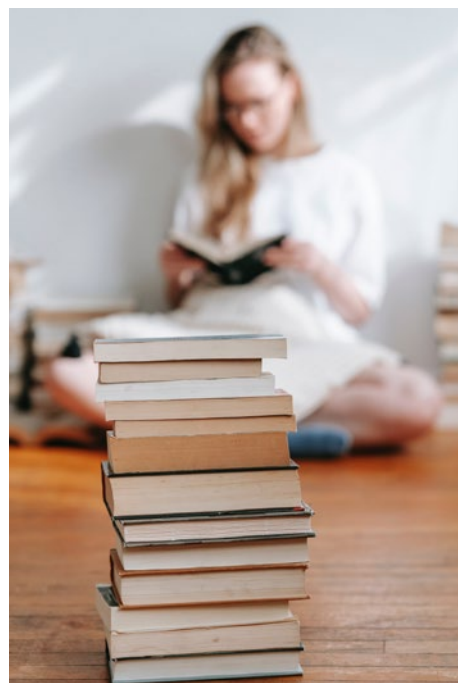
Arts et Culture

À GO, ON LIT !

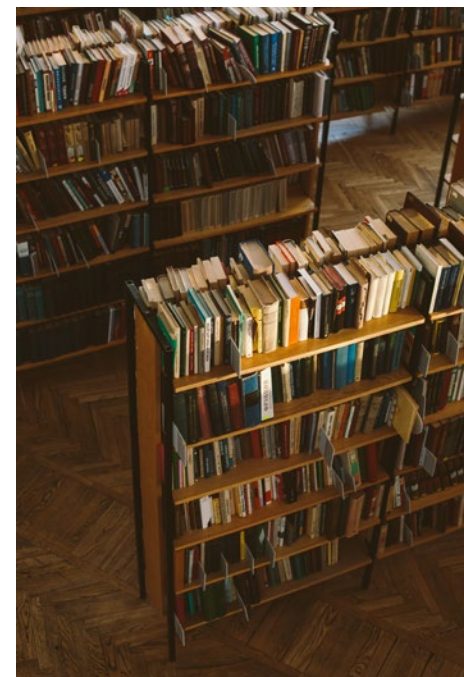
Le coup d'envoi de la 5^e édition du mouvement À GO, on lit! est donné par de nouveaux ambassadeurs de renom. Engagés auprès de la jeunesse, l'humoriste David Beaucage, l'autrice de renom et comédienne Sarah-Maude Beauchesne et l'inimitable Kevin Raphaël ont accepté de s'impliquer à titre d'ambassadeurs. Par le biais de capsules vidéo humoristiques et de publications sur les réseaux sociaux, les jeunes pourront suivre ces personnalités publiques et vedettes dans leur quotidien et découvrir la relation particulière que chacun d'entre eux entretient avec la lecture. Cette initiative permettra de rejoindre des milliers d'adolescents et de jeunes adultes pour leur faire découvrir le plaisir de lire ainsi que leur profil de lecteur via la plateforme numérique À GO, on lit!

À GO, on lit! qu'est-ce que c'est?

C'est un mouvement collectif fort dédié à la lecture et au plaisir de lire chez les adolescents et les jeunes adultes de 14 à 20 ans. Cette campagne permet de démontrer les bienfaits de la lecture, qu'elle est source de plaisir, d'évasion et de réussite. Elle favorise l'engagement des jeunes et souhaite provoquer un changement de comportement positif face à la lecture à partir de leurs intérêts personnels. Forte de son succès, cette initiative née dans les Laurentides est désormais déployée sur l'ensemble du Québec.



Tout comme lors des éditions précédentes, les jeunes sont invités à faire un quiz interactif dans le but de connaître leur profil



de lecteur, pour ensuite accéder à des suggestions de lecture personnalisées en fonction de leurs intérêts. Toutes ces suggestions, identifiées par une pastille correspondant à l'un des cinq profils de lecteur (Boho-Romantico, Échevelé.e, Surnaturel.le, Mains moites et Fouineur.se), amènent les jeunes à découvrir des coups de cœur lecture. Les listes thématiques de livres ont été conçues en lien avec des sujets qui parlent aux jeunes.

À GO, on lit! s'adresse également aux adultes significatifs autour des jeunes, tels que des enseignants, intervenants et personnel de bibliothèque (appelés mentors) afin de les outiller à développer le plaisir de lire chez les jeunes. Une toute nouvelle section leur est dédiée sur le site web d'AGOL, où ils peuvent retrouver des ressources telles que des activités à réaliser en classe, des articles et plus encore.

C'est avec enthousiasme que Action Réussite Abitibi-Témiscamingue fait partie des 12 instances régionales de concertation en persévérance scolaire du Québec qui emboîtent le pas et contribuent à faire rayonner cette initiative sur tout le territoire de l'Abitibi-Témiscamingue. Les partenaires de ce projet sont les centres de services scolaires, les maisons des jeunes, les Carrefours jeunesse-emploi, les bibliothèques municipales et le Réseau Biblio ATNQ, plusieurs librairies, le Cégep de l'Abitibi-Témiscamingue et l'UQAT.

Source : Action Réussite Abitibi-Témiscamingue

CONSEIL DES MINISTRES

LES CHAMBRES DE COMMERCE MÉCONTENTES

Les chambres de commerce de l'Abitibi-Témiscamingue sont abasourdies de découvrir qu'aucun député de la région ne siègera au conseil des ministres. En effet, ni Suzanne Blais (Abitibi-Ouest), Pierre Dufour (Abitibi-Est) ou Daniel Bernard (Rouyn-Noranda-Témiscamingue) n'ont obtenu le siège de ministre de la région, qui a été attribué à Mathieu Lacombe, député de Papineau dans l'Outaouais.

Les chambres de commerce rappellent que lors des dernières élections, plusieurs promesses avaient été formulées concernant la place des régions, mais que l'Abitibi-Témiscamingue connaît toujours un recul en termes de représentation et de pouvoirs décisionnels.

« Depuis plus de 10 ans, nous voyons la centralisation être un frein à notre liberté d'agir pour notre propre développement. Ce choix du gouvernement d'exclure notre région de la plus grande table de décision du Québec est incompréhensible. Nous sommes évidemment préoccupés par

la disponibilité du ministre Lacombe, en plus de ses responsabilités de ministre de la Culture, de la Jeunesse et de l'Outaouais, à défendre les réalités et les défis de notre territoire. Nous aurons besoin de son plein engagement et nous serons présents pour nous en assurer », notifie Valérie Gourde, présidente de la CCVD.

Selon David Lecours, président de la Chambre de commerce et d'industrie de Rouyn-Noranda : « Les Témiscabitiens ne sont pas des citoyens de seconde zone. Nous avons des enjeux majeurs qui méritent clairement une présence au conseil des ministres et demandons à être représentés par un député choisi par la population. Quel message envoyons-nous aux électeurs? »

« Non sans surprise et inquiétudes, la Chambre de commerce et d'industrie du Centre-Abitibi félicite le nouveau ministre responsable de l'Abitibi-Témiscamingue, du Nord-du-Québec et de l'Outaouais, Mathieu Lacombe. Nous

comprenons mal toutefois qu'aucun député de l'Abitibi-Témiscamingue ne puisse représenter nos intérêts au conseil des ministres. Les enjeux sont nombreux pour assurer le développement plein et entier de notre région. L'Abitibi-Témiscamingue aurait dû prendre plus de place dans la prise de décisions qui la concerne. Il s'agit donc pour nous d'un mauvais départ. La Chambre réitère qu'elle sera disponible pour collaborer avec le responsable de la région pour faire avancer les dossiers importants », déclare Claude Balleux, président de la CCI Centre-Abitibi.

« Très déçu de constater qu'au lieu

de nous rapprocher du pouvoir, nous risquons de nous éloigner de celui-ci. Plusieurs membres espéraient faire avancer les dossiers localement, mais nous craignons que nos revendications soient ignorées », dit le Charles Laverigne, président de la Chambre de commerce de Témis-Accord.

« L'Abitibi-Témiscamingue est un pilier majeur dans la production des ressources naturelles. En ce sens, il est décevant de voir la région exclue du conseil des ministres et donc du centre des décisions », affirme Émilie Alain, présidente de la Chambre de commerce et d'industrie d'Abitibi-Ouest.

APPEL D'OFFRES

Municipalité régionale de comté de Témiscamingue

Services professionnels en comptabilité

N° AOP 11-2022

La MRC de Témiscamingue désire retenir les services de vérificateur externe pour une durée de quatre (4) ans soit pour les exercices financiers 2022, 2023, 2024 et 2025 afin notamment de procéder aux vérifications et audits de ses états financiers et ceux de ses territoires non organisés, ainsi que pour compléter le formulaire du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation sur l'application SÉSAMM et voir à la préparation de rapport coût net de la collecte sélective des matières recyclables et l'audit pour le fonds de gestion et de mise en valeur du territoire.

La MRC de Témiscamingue ne s'engage à accepter ni le meilleur pointage ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune obligation ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires. La MRC de Témiscamingue se réserve le droit d'annuler entièrement le présent appel d'offres sans engager de frais de la part du ou des soumissionnaires ni de l'adjudicataire.

Les soumissions concernant le présent appel d'offres doivent être présentées avant **15 h, heure locale, le jeudi 17 novembre 2022.**

Les soumissions transmises sur support papier doivent être à l'attention de **M^{me} Lyne Gironne**, directrice générale et reçues à l'adresse suivante :

**21, rue Notre-Dame-de-Lourdes Bureau 200
Ville-Marie (Québec) J9V 1X8**

Les heures d'ouverture des bureaux sont de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30, du lundi au vendredi.

Les soumissionnaires doivent se procurer les documents d'appel d'offres sur le site du SEAO en consultant le site web www.seao.ca. Ne seront considérées que les soumissions déposées par les personnes, sociétés et compagnies s'étant procuré le document d'appel d'offres par le biais du Système électronique d'appel d'offres (SEAO) et préparées sur les formulaires joints aux documents d'appel d'offres.

La MRC de Témiscamingue n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par le système électronique d'appel d'offres (SEAO) soient incomplets ou comportent quelque erreur ou omission que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer, avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à l'appel d'offres.

Tout retard dans la transmission de la soumission après l'heure et la date limite à l'endroit indiqué pour la présentation entraînera automatiquement la non-conformité et le rejet de la soumission.

Donné à Ville-Marie, au bureau de la MRC de Témiscamingue, ce 20^e jour d'octobre 2022

Lyne Gironne
Directrice générale-trésorière



****Nouvel horaire pour les inscriptions****

Paniers de NOËL 2022
DU TÉMISCAMINGUE

1 novembre au 2 décembre
Du lundi au mercredi de 9h00 à 12h00
13h00 à 16h00

NOUVELLES EXIGENCES
(ne s'appliquent pas aux utilisateurs actuels du service d'aide alimentaire)

Documents exigés :

- Preuve de résidence ou apparaît l'adresse (ex. : facture téléphone ou d'électricité, talon blanc du carnet d'aide sociale)
- Preuve du revenu actuel
- Visuel de la carte d'assurance-maladie, s'il y a des enfants

819-629-3322



AVIS PUBLIC

LOI SUR LES EAUX NAVIGABLES CANADIENNES

Nous avisons par la présente qu'une soumission a été ajoutée par Hydro-Québec au registre en ligne Recherche de projet en commun, en vertu de la *Loi sur les eaux navigables canadiennes*, ainsi que sa description.

Aux termes des paragraphes 4(1) de ladite loi, Hydro-Québec a déposé un avis d'ouvrage mineur, conformément aux exigences prévues sur le Site de soumission externe, sur le registre en ligne Recherche de projet en commun (<https://recherche-projet-commun.canada.ca/>) et sous le numéro de registre 6194, une description de l'ouvrage suivant :

Déplacement de la traverse (câbles électriques aériens) de la rive droite à la rive gauche de la rivière Barrière en raison des travaux de réparation du pont de la rivière Barrière et de l'aménagement d'un pont temporaire par le ministère des Transports (MTQ) sur la rue Principale à Rémigny.

Les travaux se dérouleront de novembre 2022 à mai 2023.

Rémigny (Québec), 25 octobre 2022.

Lettrage Monuments
Frans GAUTHIER
819-629-2100
739, Route 101 Nord (chemin de Guigues)
Ville-Marie (Qc)

- Vente et installation
- Etching (dessin personnalisé)
- Gravures aux cimetières
- Rénovation et nettoyage

Dans les cimetières du témiscamingue Qc. et Ontario

CENTRE LAITIER **GEA** engineering for a better world

INDUSTRIEL
Équipements complets de ferme laitière

COMMERCIAL
Centre de location d'outils

RÉSIDENTIEL
Traitement d'eau • Pompes à eau

RÉCRÉATIF
Spas et Gazebos
Quais sur roue et flottants
Élévateurs à bateau

104, rue Ontario, Notre-Dame-du-Nord
Tél. : 819 723-2256 www.centrelaitier.com

QUAIS

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU TÉMISCAMINGUE **www.cftemiscamingue.com**

Ville-Marie : 819 622-0321
Témiscaming : 819 627-9636
Sans frais : 1-866-723-2491



La famille de madame Georgette Morin désire remercier tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par l'assistance à la cérémonie, l'envoi de fleurs, d'offrandes de messe ou de dons lors du décès de **madame Georgette Morin**, de Ville-Marie, âgée de 79 ans, épouse de feu Gabriel Trudel, survenu le 6 octobre 2022. La famille tient à remercier spécialement les médecins et tout le personnel de soutien pour tous les soins et le réconfort prodigués. Nous vous demandons de considérer ces remerciements comme étant une marque de reconnaissance personnelle.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DU TÉMISCAMINGUE **www.cftemiscamingue.com**

Ville-Marie : 819 622-0321
Témiscaming : 819 627-9636
Sans frais : 1-866-723-2491



La famille de Madame Marie-Laure Hurtubise désire remercier tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie, soit par l'assistance à la cérémonie, l'envoi de fleurs, d'offrandes de messe ou de dons lors du décès de **madame Marie-Laure Hurtubise**, de Lorrainville, âgée de 91 ans, épouse de feu Claude Dubois, survenu le 7 octobre 2022. Nous vous demandons de considérer ces remerciements comme étant une marque de reconnaissance personnelle.

PETITES ANNONCES **5\$** RÉGULIÈRE
8\$ Surignée en JAUNE
10\$ ENCADRÉE

Heure de tombée **JEUDI 12 H**

non-remboursable et non échangeable

Recherche

Achetez terres à bois au témiscamingue, Bois mature ou pas, pour aménagement forestier. Bertrand Quentin, ing.f., Bertrandquentin60@gmail.com. **Pour plus d'information : 418 576-4600**

Recherche vieilles bouteilles de liqueur de marque Alouette et Pontiac de Ville-Marie, Val d'Or et Malartic. Je paie très bon prix. Appelez Johnny. **Pour plus d'information : 514 449-4969** ou jhnncdufresne@gmail.com

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

La population est invitée à participer à l'assemblée générale annuelle du Complexe des Eaux profondes **le mardi 1^{er} novembre 2022 à 19 h** à la salle le Pavillon de Laverlochère-Angliers.

Pour s'inscrire : complexedeseauxprofondes@gmail.com
 Pour information suivez notre page Facebook

AGA

Les membres du Conseil d'administration de la Société d'histoire du Témiscamingue vous invitent à leur assemblée générale

Le 26 octobre 2022 à 19h00, à la Galerie du Rift, située au 42, rue Ste-Anne à Ville-Marie.

Cette AGA sera suivie de la lecture des lettres de Jules Maillard, par Mathieu Bourque.

On vous attend en très grand nombre !

CONSULTEZ notre page Facebook

f

le Reflet **témiscamien**

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Succession de feu Rollande CHARBONNEAU, décédée à Ville-Marie, province de Québec, le 23 février 2022 et autrefois domiciliée au 37, rue Saint-Jean-Baptiste Sud, Ville-Marie, province de Québec, J9V 2A9

AVIS est par les présentes donné, que suite au décès de la défunte ci-haut nommée, un inventaire des biens a été effectué par le liquidateur successoral et détenu par les notaires GILBERT & GILBERT INC., au 1600, 3^{ème} avenue, Val-d'Or, Québec, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'Étude Gilbert & Gilbert Inc., sise au 1600, 3^{ème} Avenue, Val-d'Or, Québec, J9P 1V6.

Donné à Val-d'Or, ce 18 octobre 2022
 GILBERT & GILBERT INC.,
 procureurs pour les liquidateurs.

>1195212

PRÊT POUR L'HIVER?

Surveillez notre cahier spécial dans notre prochaine édition

Entrez dans la danse
Votre club FADOQ vous attend !

- ▶ Activités et loisirs
- ▶ Plus de 1000 rabais et privilèges
- ▶ Défense des droits collectifs
- ▶ Devenez membre dès aujourd'hui !
fadoq.ca/clubs
1 800 544-9058

fadoq

LE HOCKEY DES PIRATES ET DES TITANS

Le samedi 22 octobre dernier, les Pirates de Ville-Marie étaient du côté de Gravenhurst en Ontario pour y affronter le Shield de South Muskoka. C'est l'équipe de Ville-Marie qui a obtenu la victoire lors de ce match, qui s'est achevé sur un score de 10 à 1. Puis, le dimanche 23 octobre, c'est à Bradford qu'ils sont allés se mesurer aux Rattlers de Bradford. Les Pirates ont vaincu leur adversaire lors de cette partie qui s'est terminée sur un pointage de 5 à 3. C'est ce vendredi 28 octobre que les Pirates disputeront leur prochain match, alors qu'ils accueilleront à l'Aréna Frère-Arthur-Bergeron le Shield de South Muskoka.



Les Titans de Témiscaming étaient quant à eux à Sturgeon Falls le samedi 22 octobre, pour y disputer un match contre le Lynx de West Nipissing. L'équipe témiscamienne a récolté une belle victoire par blanchissage : un score de 5 à 0. Le samedi 29 octobre prochain, ils seront de nouveau sur la route puisqu'ils iront visiter le Shield de South Muskoka à Gravenhurst.



Photo tirée de la page Facebook des Titans de Témiscaming

Ma région

Ma musique

Ma radio



La voix du Témiscamingue

VOTRE JOURNAL est un
TRAVAIL D'ÉQUIPE



Karen Lachapelle, Présidente-directrice générale
Amy Lachapelle, Directrice adjointe
Micaël Caron, Graphiste
Annaël Graal Biampondou, Journaliste de l'Initiative du journalisme local
François Hénault, Webmestre
Claudie Hamelin, Réceptionniste et conseillère publicitaire

Le Reflet témiscamien inc. reconnaît l'aide financière du gouvernement du Canada, qui lui est accordée par l'entremise de Patrimoine Canada et de l'Initiative de journalisme local, pour l'appuyer dans ses activités journalistiques.

Marjorie Gélinas, Journaliste, révision et correction
Alexandra Cotten, Journaliste de l'Initiative du journalisme local
Journalistes pigistes :
Dominique Roy
Francis Prud'homme



Pour vous abonner au journal papier, faites-nous parvenir votre paiement de 75 \$ + taxes (86,23 \$) accompagné de ce formulaire dûment rempli :

Nom : _____

Adresse : _____

Ville, province, code postal : _____

N° de téléphone : _____

Avec la collaboration de Guy Falardeau

*L'horaire est sujet à changement. Veuillez consulter le site Web
de la Ville de Ville-Marie au
www.villevillemarie.org*

CHAMPIONNAT RÉGIONAL DE CROSS-COUNTRY

LES JUVÉNILES FILLES REMPORTENT LA BANNIÈRE!



C'est le dimanche 16 octobre dernier qu'avait lieu à Palmarolle le championnat régional de cross-country du Réseau

du sport étudiant du Québec – région Abitibi-Témiscamingue. Plusieurs jeunes athlètes témiscamiens y ont pris part et les filles de la catégorie Juvénile ont rapporté avec elles la bannière des championnes.

Des représentants du Centre de services scolaire du Lac-Témiscamingue participaient également au championnat provincial de cross-country qui se déroulait le week-end dernier à Baie-Comeau. Les jeunes témiscamiens sont actifs et leurs efforts sont couronnés de succès.

Voici les résultats dans les différentes catégories du tournoi à Palmarolle :

Moustique Masculin		
	Temps	Position
Joé Monet	8 : 25	6
Zackaël Bray	8 : 26	7
Charles Rocheleau	9 : 02	22
Kyliam Allard	9 : 07	27
Alek Larochele	9 : 18	31
Loïc Lacroix	9 : 19	32
Luka Girard	9 : 20	33
Lohan Rannou	9 : 34	44
Rafael Huard	9 : 35	45

Moustique Féminin		
	Temps	Position
Rose Crocker	9 : 49	12
Kym Lafond	9 : 50	13
Alycia Déziel	10 : 01	19
Elizabeth Huard	10 : 02	20
Mélia Latraverse	10 : 03	21
Cléa Côtes-Turpin	10 : 24	29
Gaëlle Neveu	10 : 29	30
Ava Lefebvre	10 : 35	32
Rommy Larose	10 : 37	34
Laura Gauthier	11 : 11	45
Paige Lefebvre	11 : 48	51
Jeanne Dallaire	12 : 00	52

Juvénile Masculin		
	Temps	Position
Soulaymane Maro	21 : 05	6
William Deguire-Marseille	22 : 19	10
Alec Paquin	24 : 05	13
Ezékiel Guertin	ABD	ABD

Benjamin Féminin		
	Temps	Position
Gael Beauséjour	15 : 31	19
Lauralie St-Arnault	15 : 41	22
Zoé Côté	15 : 52	26
Nelly Richer	16 : 16	27
Lexa Bernèche	16 : 48	30
Myralie Legrand-Girard	17 : 01	31
Mélia Mayer	17 : 29	32
Amélie Desjardins	19 : 21	33

Cadet Masculin		
	Temps	Position
Jacob Gaudet-Nickner	16 : 02	8
William Swann	17 : 11	18

Cadet Féminin		
	Temps	Position
Léanne Gironne	19 : 10	10
Rommy Plante	20 : 23	19
Maéna Baril	20 : 33	21
Daphnée Savage	20 : 38	22
Naomie Fortier	21 : 33	26
Mikaëve Legrand-Girard	22 : 18	30

Juvénile Féminin		
	Temps	Position
Sara-Ève Toupin	26 : 32	4
Léa Lemire	26 : 34	5
Sabrina Jolin	30 : 00	11
Maria Jose Reyes Gonzalez	31 : 28	13



Classement

En date du 24 octobre 2022

www.journallereflet.com/pool

le Reffet
témiscamien

1	Raymond Gagné	15	Mathieu Plante	29	Raoul Gagné	43	Annick Rivest	57	Sylvain Girard
2	Pierre Gagné	16	Karl Rivard	30	André Fleury	44	Alex Breton	58	Mario Sabourin
3	Jean Martineau	17	Richard Lefebvre	31	Pierrette L. Girard	45	Mylene Falardeau	59	Francis Furoy
4	David Yglesias	18	David Payette	32	Micael Caron	46	Amy Lachapelle	60	Ariane Morissette
5	Sophie Boutin	19	Mireille Fournier	33	Aline Carrière	47	Claudie Hamelin	61	Louis Oblin
6	Laurent Gilbert	20	Jérôme Grondin	34	Youhan Blais	48	Guy Audet	62	Chantale Barrette
7	Martin Cloutier	21	Francis Bégin	35	Jude Riendeau	49	Dominic Fleury	63	Gracia Rocheleau
8	Karen Lachapelle	22	Angèle Lefebvre	36	Roger Oblin	50	Denis Hamelin	64	Nicolas Gagnon
9	Mathieu Aumond	23	Simon Bellehumeur	37	Robert Lachapelle	51	Jacynth Héroux	65	Alain Morissette
10	Guy Falardeau	24	Marjorie Gélinas	38	Jaclin Boucher	52	Bruno Boyer	66	Justin Beauregard
11	Marie-Pier Bouchard	25	Yvon Robert	39	Jeremy Turgeon	53	Karine Rivest	67	Suzanne Moreau
12	Matthew Gilbert	26	Jean Martineau	40	Éric Girard	54	Lynn Carrière	68	Marie Bellerive
13	Alain Pelletier	27	Serge Rivard	41	Josh Breton	55	Christian Fournier	69	Axel Beauregard Lepage
14	Francine Rivest	28	Patrick Gagné	42	Jérémie Rivard	56	Jean-Francois Trahan	70	Jude Riendeau

Réservez votre Kia dès
aujourd'hui chez votre
concessionnaire.



Du mouvement vient l'inspiration



Le **Seltos** LX TA 2023

Réservez dès aujourd'hui chez
votre concessionnaire.



La **Soul** GT-Line Limitée 2023 redessinée

Réservez dès aujourd'hui chez
votre concessionnaire.



La **Rio** EX Premium 2023

Réservez dès aujourd'hui chez
votre concessionnaire.



Le **Sportage** X-Line Limité 2023 redessiné

Réservez dès aujourd'hui chez
votre concessionnaire.



UNLIMITED KM
ROADSIDE ASSISTANCE*

kia.ca/automne



Action Kia

1280 Av. Larivière, Rouyn-Noranda,
819 762-7222
Actionkia.ca

Ces offres sont accessibles à tout particulier qualifié qui prend possession d'un modèle Kia neuf sélectionné chez un concessionnaire participant du 1 au 31 octobre 2022. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande du concessionnaire peut être requise. Des conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Kia pour tous les détails. *L'assistance routière illimitée n'est disponible que sur les modèles 2017 et au-delà. Pour plus de renseignements sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de leur parution. Kia est une marque de commerce de Kia Corporation.